

BERETNING

om årsregnskabet for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse for regnskabsåret 2011 med centrets svar

(2012/C 388/04)

INDLEDNING

1. Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (herefter »centret«), som ligger i Thessaloniki, blev oprettet ved Rådets forordning (EØF) nr. 337/75⁽¹⁾. Centrets vigtigste opgave er at bidrage til udviklingen af erhvervsuddannelse på EU-plan. Centret skal med henblik herpå tilvejebringe og videreformidle dokumentation om erhvervsuddannelsessystemerne⁽²⁾.

OPLYSNINGER TIL UNDERBYGNING AF REVISIONSERKLÆRINGEN

2. Retten har valgt en revisionsmetode, der omfatter analytiske revisionshandlinger, direkte test af transaktioner og en vurdering af centrale kontroller i centrets overvågnings- og kontrolsystemer suppleret med bevis opnået fra arbejde udført af andre revisorer (hvis relevant) og en analyse af ledelsens udtalelser.

REVISIONSERKLÆRING

3. I overensstemmelse med artikel 287 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde har Retten revideret centrets årsregnskab⁽³⁾, som omfatter »årsregnskabet«⁽⁴⁾ og »beretningen om budgetgennemførelsen«⁽⁵⁾ for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2011, samt efterprøvet lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet.

Ledelsens ansvar

4. Direktøren udøver funktionen som anvisningsberettiget. På eget ansvar og inden for rammerne af de givne bevillinger gennemfører han budgettet, både med hensyn til indtægter og udgifter, i overensstemmelse med de finansielle bestemmelser for centret⁽⁶⁾. Direktøren er ansvarlig for at etablere⁽⁷⁾ en organisatorisk struktur samt interne forvaltnings- og kontrolsystemer og -procedurer, som sikrer, at der udarbejdes et endeligt årsregnskab⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ EFT L 39 af 13.2.1975, s. 1.

⁽²⁾ En oversigt over centrets beføjelser og aktiviteter vises i *bilaget* til orientering.

⁽³⁾ Regnskabet ledsages af en beretning om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning i regnskabsåret, der giver yderligere oplysninger om budgetgennemførelsen og forvaltningen.

⁽⁴⁾ Årsregnskabet omfatter balancen og resultatopgørelsen, pengestrømsopgørelsen, opgørelsen over ændringer i nettoaktiver og et resumé af væsentlige regnskabspraksis samt andre forklarende bemærkninger.

⁽⁵⁾ Beretningen om budgetgennemførelsen omfatter regnskabet over resultatet af budgetgennemførelsen og bilaget til dette regnskab.

⁽⁶⁾ Artikel 33 i Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 (EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72).

⁽⁷⁾ Artikel 38 i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002.

⁽⁸⁾ Bestemmelserne om agenturernes regnskabsaflæggelse og regnskabsføring er fastlagt i kapitel 1 og 2 i afsnit VII i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002, senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 652/2008 (EUT L 181 af 10.7.2008, s. 23), og er som sådan integreret i centrets finansielle bestemmelser.

uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet, er lovlige og formelt rigtige.

Revisors ansvar

5. Det er Rettens ansvar på baggrund af sin revision at afgive en erklæring til Europa-Parlamentet og Rådet⁽⁹⁾ om rigtigheden af centrets regnskab og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed.

6. Revisionen er udført i overensstemmelse med IFAC's Internationale Standarder om Revision og etiske kodekser og INTOSAI's internationale standarder for overordnede revisionsorganer. Disse standarder kræver, at Retten planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, at det endelige årsregnskab for centret er uden væsentlig fejlinformation, og at de underliggende transaktioner er lovlige og formelt rigtige.

7. En revision omfatter udførelse af handlinger for at opnå revisionsbevis for beløbene og oplysningerne i regnskabet og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed. De valgte handlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risiciene for væsentlig fejlinformation i regnskabet og for, at de underliggende transaktioner i væsentligt omfang ikke opfylder kravene i Den Europæiske Unions retlige ramme, uanset om det skyldes besvigelser eller fejl. Ved vurderingen af disse risici tager revisor hensyn til den interne kontrol, som skal sikre, at der udarbejdes et retvisende årsregnskab, og de overvågnings- og kontrolsystemer, der er indført for at sikre de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed, og udformer revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne. En revision omfatter endvidere vurdering af, om den anvendte regnskabspraksis er passende, og om de regnskabsmæssige skøn er rimelige, samt en vurdering af den samlede præsentation af regnskabet.

⁽⁹⁾ Artikel 185, stk. 2, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 (EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1).

8. Retten mener, at det tilvejebragte revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for nedenstående erklæringer.

Erklæring om regnskabs rigtighed

9. Det er Rettens opfattelse, at centrets årsregnskab ⁽¹⁰⁾ i alle væsentlige henseender giver et retvisende billede af dets finansielle stilling pr. 31. december 2011 samt af resultaterne af dets transaktioner og pengestrømme i det afsluttede regnskabsår, i overensstemmelse med dets finansielle bestemmelser og de regnskabsregler, som Kommissionens regnskabsfører har indført ⁽¹¹⁾.

Erklæring om lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet

10. Det er Rettens opfattelse, at de transaktioner, der ligger til grund for centrets årsregnskab for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2011, i alt væsentligt er lovlige og formelt rigtige.

11. Kommentarerne i det følgende drager ikke Rettens erklæringer i tvivl.

KOMMENTARER TIL DEN BUDGETMÆSSIGE OG ØKONOMISKE FORVALTNING

12. Centrets budget for 2011 beløb sig til 18,9 millioner euro, hvoraf 0,9 millioner euro (5 %) blev fremført til 2012 ⁽¹²⁾.

Fremførslerne omfatter 0,6 millioner euro under afsnit II »driftsudgifter« (37 % af de samlede bevillinger under afsnit II). Kun 0,075 millioner euro (13 %) af dette beløb vedrørte tjenesteydelser modtaget i 2011 og svarede til påløbne omkostninger. At de påløbne omkostninger har et så ringe omfang, skyldes, at der er underskrevet kontrakter tæt på årets udgang, hvor de fleste af de relaterede varer og tjenesteydelser vil blive leveret i 2012. De meget omfattende fremførsler under afsnit II er i strid med princippet om etårighed.

13. Der blev foretaget et stort antal budgetoverførsler, hovedparten ved regnskabsårets udgang ⁽¹³⁾. Et beløb på 0,7 millioner euro blev overført fra afsnit I »personaleudgifter« til afsnit II »driftsudgifter« (0,2 millioner euro) og afsnit III »aktionsudgifter« (0,5 millioner euro). Begrundelsen for disse budgetoverførsler var utilstrækkelig, da der ikke var foretaget en behovsvurdering. Dette forhold viser, at der er tegn på svagheder ved budgetplanlægningen og programmeringen og er i strid med princippet om specificering.

BEMÆRKNINGER OM CENTRALE KONTROLLER I CENTRETS OVERVÅGNINGS- OG KONTROLSYSTEMER

14. Centrets finansiering af tilskud til erhvervsrettet grund-, efter- og videreuddannelse (VET) ⁽¹⁴⁾ andrager ca. 1 million euro om året ⁽¹⁵⁾. Afslutningen vedrørende tilskud i regnskabsåret 2010 var stærkt forsinket, fordi modtagerne indsendte de endelige rapporter om deres aktiviteter for sent. Centrets egen verificering af disse rapporter og behandlingen af de endelige betalinger var også forsinket ⁽¹⁶⁾.

Vedtaget af Afdeling IV, der ledes af Louis GALEA, medlem af Revisionsretten, i Luxembourg på mødet den 11. september 2012.

På Revisionsrettens vegne

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Formand

⁽¹⁰⁾ Det endelige årsregnskab er dateret den 13. juni 2012, og Retten modtog det den 29. juni 2012. Det endelige årsregnskab, som er konsolideret med Kommissionens årsregnskab, offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* senest den 15. november efter det afsluttede regnskabsår. Det kan findes på <http://eca.europa.eu> eller <http://www.cedefop.europa.eu/>.

⁽¹¹⁾ De regnskabsregler, som Kommissionens regnskabsfører har indført, er baseret på de internationale regnskabsstandarder for den offentlige sektor (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS), som er udgivet af International Federation of Accountants, og - i de tilfælde, hvor der ikke er en sådan standard - på International Accounting Standards (IAS)/International Financial Reporting Standards (IFRS) udgivet af International Accounting Standards Board.

⁽¹²⁾ De fremførte bevillinger vedrører afsnit I »personaleudgifter« og afsnit II »administrationsudgifter« (der foretages ikke automatiske fremførsler under afsnit III »aktionsudgifter«, da de forvaltes som opdelte bevillinger).

⁽¹³⁾ I alt blev der foretaget 77 budgetoverførsler på tilsammen 1,5 millioner euro, hvoraf 67 overførsler (1,3 millioner euro) blev foretaget i november og december 2011.

⁽¹⁴⁾ Centret yder tilskud til et europæisk reference- og ekspertisenetværk (»ReferNet«) med henblik på spredning af oplysninger om de nationale ordninger og politikker for erhvervsrettet uddannelse i medlemsstaterne, Norge og Island.

⁽¹⁵⁾ I 2011 og 2010: 0,9 millioner euro.

⁽¹⁶⁾ De endelige betalinger var i gennemsnit blevet afholdt ca. 50 dage for sent.

BILAG

Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (Thessaloniki)

Beføjelser og aktiviteter

<p>Unionens kompetenceområder i henhold til traktaten</p> <p>(Artikel 166, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde)</p>	<p>Indsamling af information</p> <p>Unionen iværksætter en erhvervsuddannelsespolitik, der støtter og supplerer medlemsstaternes aktioner med fuld respekt for, at ansvaret for undervisningsindholdet og tilrettelæggelsen af erhvervsuddannelserne ligger hos medlemsstaterne.</p>
<p>Centrets beføjelser</p> <p>(Artikel 2 og 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 337/75)</p>	<p>Mål</p> <p>Som Den Europæiske Unions referencecenter for grundlæggende og efterfølgende erhvervsuddannelse forsyner centret de politiske beslutningstagere, forskere og fagfolk med oplysninger om den aktuelle udvikling for at give dem et solidt grundlag for deres beslutninger og aktioner.</p> <p>Centret bistår Kommissionen med at fremme og udvikle grundlæggende og efterfølgende erhvervsuddannelse på EU-plan.</p> <p>Opgaver</p> <ul style="list-style-type: none"> — At tilvejebringe udvalgt dokumentation og at udføre dataanalyser — At bidrage til udvikling og samordning af forskning — At udnytte og udbrede relevante oplysninger — At tilskynde til og støtte samordnede løsninger på spørgsmål vedrørende udvikling af erhvervsuddannelse — At være et debatforum for en bred offentlighed.
<p>Ledelse</p>	<p>Bestyrelsen</p> <p><i>Sammensætning</i></p> <p>Fra hver medlemsstat:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) en repræsentant for regeringen b) en repræsentant for arbejdsgivernes organisationer c) en repræsentant for arbejdstagernes organisationer <p>Tre repræsentanter for Europa-Kommissionen.</p> <p>De medlemmer, der nævnes under a), b) og c), udnævnes af Rådet. Kommissionen udnævner de medlemmer, der repræsenterer den.</p> <p>Koordinatorerne for arbejdsgivernes og arbejdstagernes organisationer på europæisk niveau samt observatører fra EØS-landene deltager også i bestyrelsens og forretningsudvalgets møder.</p> <p><i>Opgaver</i></p> <p>At vedtage budgettet, de prioriterede mål på mellemlang sigt (Centrets flerårige planlægning) og arbejdsprogrammet og at vurdere og analysere den årlige aktivitetsrapport og årsregnskabet. At vedtage det endelige budget og stillingsfortegnelsen.</p> <p>Forretningsudvalget</p> <p>Sammensætning</p> <p>Formanden og de tre næstformænd for bestyrelsen, en koordinator for hver gruppe samt endnu en repræsentant for Kommissionen.</p>

	<p>Direktøren udnævnes af Kommissionen på grundlag af en kandidatliste, der forelægges af bestyrelsen. Direktøren er ansvarlig for ledelsen af centret og skal gennemføre bestyrelsens og forretningsudvalgets beslutninger.</p> <p>Intern revision</p> <p>Europa-Kommissionens interne revisionstjeneste.</p> <p>Ekstern revision</p> <p>Den Europæiske Revisionsret.</p> <p>Dechargemyndighed</p> <p>Parlamentet efter henstilling fra Rådet.</p>
<p>Centrets disponible ressourcer i 2011 (2010)</p>	<p>Endeligt budget</p> <p>18,83 (18,25) millioner euro</p> <p>EU-bidrag ⁽¹⁾: 97,5 % (97,7 %)</p> <p>Ansatte pr. 31. december 2011</p> <p>Stillinger i stillingsfortegnelsen: 101 (101)</p> <p>Besatte stillinger: 97 (96)</p> <p>Andre ansatte: kontraktansatte 25 (24) udstationerede nationale eksperter 3 (5).</p> <p>Ansatte i alt: 125 (125) operationelle: 90 (90) administrative: 35 (35)</p>
<p>Produkter og tjenesteydelser i 2011 (2010)</p>	<p>Analyse af og rapportering om den politiske udvikling</p> <p>Centrets mandat til at gennemgå de fremskridt, der er gjort med hensyn til gennemførelsen af fælles prioriteter vedrørende VET, blev bekræftet og udvidet i 2010. Centret udviklede en ny metode med henblik på: i) hvert år at gøre status over den politiske udvikling i landene siden 2010; ii) at udarbejde en samlet redegørelse for de fremskridt, der er sket med hensyn til opfyldelse af de strategiske politikmål i 2014. Der blev implementeret en ny ramme for ReferNet - Centrets europæiske VET-net - til indsamling af systematiske oplysninger om VET-systemer og den politiske udvikling. Kommissæren for uddannelse og kultur og kommissæren for beskæftigelse bidrog til Centrets Agorakonference A bridge to the future - Europæisk erhvervsrettet grund-, efter- og videreuddannelsespolitik 2002-10. Resultaterne af en komparativ analyse af de mest effektive og produktive mekanismer for omkostningsdeling med henblik på finansiering af VET, blev drøftet på en konference om voksenuddannelse afholdt af GD EAC og det ungarske formandskab og på ILO Skills Development Academy.</p> <p>Støtte til udvikling og implementering af fælles europæiske værktøjer</p> <p>Centret samordnede den rådgivende gruppe under EQF (europæisk referenceramme for kvalifikationer) sammen med Europa-Kommissionen (GD EAC). Der blev offentliggjort en rapport »Development of national qualifications frameworks in Europe« i oktober 2011. Centret analyserede »referencerapporter« fra 14 lande. 24 baggrundsdokumenter og 24 præsentationer på 16 EQF-relaterede møder til underbygning af den politiske debat (for eksempel: det ungarske formandskabs EQF-konference). Den anden overvågningsrapport vedrørende ECVET med fokus på strategier for gennemførelse af ECVET blev færdigudarbejdet. Fortsat støtte til EQAVET. Der blev udsendt en publikation <i>Assuring quality in VET - the role of accrediting VET providers</i>. Europas borgere har i stadig stigende omfang brugt Europass-webstedet, som Centret forvalter. Siden det blev oprettet, er der skrevet 16,6 millioner CV'er online (2011: 5,8 millioner (3,8 millioner)). For at fremme øget kohærens mellem de europæiske værktøjer afholdt Centret en fælles workshop i Europa-Parlamentet og sammen med arbejdsmarkedets parter en konference om deres funktion med hensyn til implementering af EU-værktøjer. I to orienterende noter: »Qualifications frameworks</p>

in Europe: modernising education and training« og »Lifelong learning: making the most of European tools and principles« opsummeredes de vigtigste budskaber til de politiske beslutningstagere. Der blev i 2010/11 koordineret 243 **studiebesøg** for 2 723 specialister fra 31 lande. Konsekvensundersøgelser viser, at tilfredsheden hos arbejdsmarkedets parter er stor: 96 % (100 %) og kvaliteten høj.

Analyse af færdigheder og kvalifikationer

Der blev udsendt **en ajourført kvalifikationsprognose**. Der blev afholdt en konference om sammenligning af metoder til udarbejdelse af prognoser over kvalifikationsbehov. Der blev opnået enighed om tilgang og metoder med henblik på en europæisk undersøgelse blandt arbejdsgiverne om kvalifikationsbehovene i virksomhederne. Et internationalt seminar om foregribelse og matchning af kvalifikationer samlede de væsentligste internationale og nationale aktører på området. Den sammenfattende rapport **Skills for green jobs: a global view** blev offentliggjort i samarbejde med ILO. Forskning i **kvalifikationsmismatch** havde fokus på immigrationsspørgsmål. Undersøgelserapporten »Migrants, minorities, mismatch?« blev udsendt.

Kvalifikationer til livslang læring

På det polske formandskabs konference om udvikling af unges kvalifikationer blev der fremlagt forskningsresultater vedrørende politikken for læseplaner og evaluering samt læringsresultaternes konsekvenser for enkeltpersoner. Der blev afholdt en international workshop om **fornyelse og reform af læseplaner**. Undersøgelsen **Learning while working - Success stories on workplace learning in Europe** blev præsenteret på en af det ungarske formandskabs konferencer og drøftet på VET-generaldirektørernes møde under det polske formandskab. En rapport om **Livslang Vejledning** gennemgik landenes fremskridt med hensyn til gennemførelsen af Rådets resolution om livslang vejledning. En ajourføring af den europæiske oversigt over **validering** i 32 lande blev færdigudarbejdet. Der blev offentliggjort en orienterende note og fire videnskabelige artikler om de socioøkonomiske fordele ved VET.

Organisatorisk effekt

Centrale indikatorer viser, at den organisatoriske effekt er stor: omtale i 105 EU-politikkedokumenter, 16 mandater på EU-plan, direkte bidrag til 13 EU-politikkedokumenter. Øget trafik til webstedet, bidrag til over 100 konferencer, 108 konferencer/begivenheder afholdt af Centret, 130 publikationer, og 380 artikler i medierne med relation til Centrets arbejde. Centrets publikationer downloaded over 496 000 gange i 2011 (+ 40 % sammenlignet med 2010).

Nærmere oplysninger på www.cedefop.europa.eu (årsrapport og årlig aktivitetsrapport for 2011).

(¹) EU-bidraget omfatter både EU-tilskuddet og TÆB.

Kilde: Centret.

CENTRETS SVAR

12. Af de aktivitetsbaserede budgetlægningsrapporter for 2011 og 2012 fremgår det, at der var indgået forpligtelser for henholdsvis godt 57 % (og 53 %) af budgetbevillingerne i afsnit II i juni 2011 (og maj 2012).

Visse projekter varer i sagens natur ofte mere end et år, og af operationelle årsager blev forpligtelserne indgået i årets sidste kvartal. I 2011 blev 50 % af forpligtelserne indgået i sidste kvartal, da det blev nødvendigt at udskyde projekterne i slutningen af året som følge af forsinkelser i reparationen af bygningen, hvilket lå uden for Centrets kontrol. Over 75 % af værdien af de automatiske fremførsler i afsnit II var blevet gennemført og faktureret i første kvartal af 2012.

De finansielle bestemmelser omfatter automatiske fremførsler under fuld hensyntagen til princippet om etårighed. Centret har udarbejdet en fyldestgørende proces for overvågning af budgetgennemførelsen og vil fortsat bestræbe sig på at nedbringe procentandelen af automatiske fremførsler i afsnit II.

13. Cedefop blev i oktober 2010 klar over, at behovet for budgetmidler i afsnit I var lavere og planlagde derfor sit arbejdsprogram i overensstemmelse hermed. Centret blev på dette tidspunkt i budgetbehandlingen rådet til ikke at ændre budgetforslaget, men i stedet påregne overførsel af et væsentligt beløb fra afsnit I til dækning af udgifterne i afsnit II og III til projekter, som var opført i arbejdsprogrammet. De resterende overførsler beløb sig til under 4 % af budgettet. Det er nødvendigt med tilpasninger i denne størrelsesorden, hvis budgetgennemførelsen er høj (99,18 % for EU-tilskuddet).

Overførslerne foretages kun, når der rent faktisk opstår behov for disse midler. Det er derfor uundgåeligt, at disse hovedsagelig foretages i slutningen af året.

Centret foretager overførsler på grundlag af behovsvurderinger, men vil dokumentere sine begrundelser mere udførligt i fremtiden under hensyntagen til Rettens bemærkninger.

14. Betalinger af tilskud behandles på samme måde som enhver anden betaling. Centret indførte i 2009 en effektiv automatisk betalingsmetode (PAME), og har efterfølgende nedbragt forsinkelsen dvs. tidsrummet mellem modtagelsen af fakturaer/rapporter og betalingerne i de senere år.

Forsinkelsen i betalingerne af tilskud i 2011 var en fejl, og ledelsen har allerede truffet de fornødne skridt til at undgå, at dette gentager sig.
